

家长通讯 Newsletter



各位家长好，

又是一个新的学年，又是一个新的开始。

本学年，我们在保持培养学生各种能力的基础上，将继续加大教学管理的力度。我已经先后与各学科组长进行了一对一的谈话，明确了学科教研、听课评课的重要性，以及对每位学生学业情况的关注和帮助。我本人也会定期和不定期地进班听课，并随时和教师保持沟通。

由学术副校长 Erica 负责的 PDQ，也将于本学年开始，相信对老师们的教学会起到积极的促进作用。

英语学习是学生们各个学科的基础和关键，为此，新入职的英语组长将带领英语组的老师们一起，通过阅读检查、单词测试、比赛等方法，进一步调动学生学习英语的积极性。

物理组的新组长 Peter 是学生们喜欢的老师。承担新角色的他，将把物理的教学工作继续抓好、抓落实。

IG 的年级长 Joseph 和 A Level 年级长 Michell，都是颜值、经验担当的负责老师，他们将与各自的助手 Cindy 和 Derek 一起，与各学科保持密切的联系，共同关注学生的学业表现。

Lindsey 今年除了继续担任数学的教学工作外，将负责学生事务处的主要工作。我们将继续对学生的行为规范、能力锻炼等方面进行督促培养。

相信我们的工作在家长们的支持配合下，会不断取得新的成绩。

谢谢大家

ULC 武汉校区校监 沈敏静

2018 年 8 月 20 日

Dear parents,

It is a new school year and also a new beginning. In the current academic year, we will continue to increase the intensity of teaching management on the basis of maintaining the various abilities of students. I have had one-on-one conversations with the HOD, addressing of various disciplines, clarifying the importance of subject teaching and research, listening to class assessments, and paying attention and help to each student's academic situation. I will also attend classes regularly and irregularly, and keep in touch with teachers.

The PDQ, which is led by the academic vice principal Erica, will also start from this school year, and we believe that it will play a positive role to help teachers to develop themselves.

English learning is the foundation and key to each subject for students. The new English team leader will lead the English group to further mobilize the enthusiasm of students to learn English through reading, vocabulary tests, competitions and other methods and activities. The new leader of the physics group, Peter, is a teacher student like a lot. He will continue to implement the team work.

GLC of IG Joseph and GLC of A Level Michell are responsible teachers with student management skills. They will work closely with their assistants Cindy and Derek to maintain close contact with each subject and focus on students' academic performance.

In addition to continuing her teaching mathematics, Lindsey will be responsible for the main work of the Student Affairs Office this year. We will continue to supervise students' behavioral norms.

I believe that our work will continue to achieve new results with the support of parents.

thank you all

武汉 ULC 学生事务中心 —— 为成功奠定基础 Student Affair Office of ULC(WH), Creating conditions for success

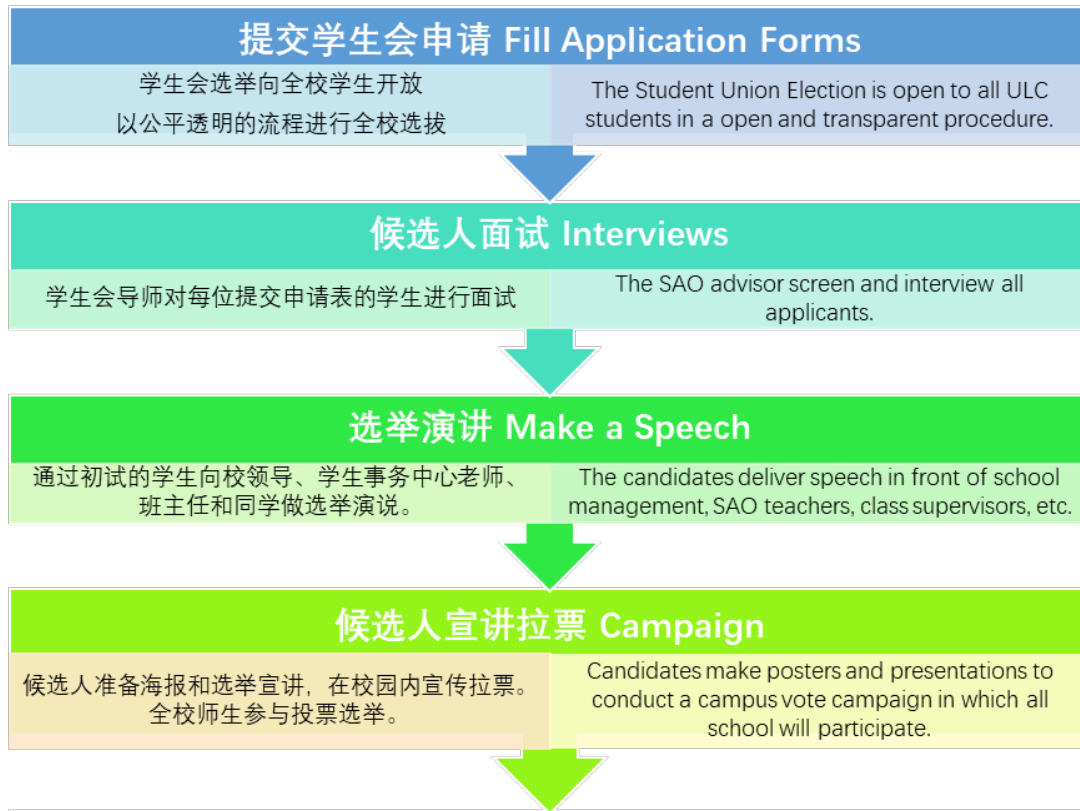
武汉 ULC 学生事务中心和学生、学生会、教职员工和各个部门通力合作,引导和支持学生们在学习成长的过程中收获成功。通过明确阐述和教育的权利、责任,和武汉 ULC 的政策,学生事务中心致力于为 ULC 学生的成长和发展提供一个安全和包容的环境。

The Office of Student Affairs works collaboratively with students, student council, faculty and community partners to guide and support students on their learning journey towards student success. Through clear articulation and education of rights, responsibilities and ULC(WH) policies, the Office promotes a safe and inclusive environment for the growth and development of ULC students.

学生事务中心将为学生提供广泛的服务和支持,例如:新生迎新,帮助新生顺利过渡;考察学术行为和学术诚信;组织非学术行为;全年学校活动;学生的行为改善;志愿者机会;学生紧急状况处理;学生校外安全和旅行。

The Office provides a wide range of services and supports such as: orientation and transitions; academic conduct, including academic integrity; non-academic conduct; whole year school-level activities; students' behavior improvements; volunteer opportunities; student emergencies; student off-campus safety and travel.





新学年，新开始。2018-2019 学年学生会选举活动在 8 月底正式落幕，新一届的学生会成员通过持续了近一个月的选拔流程，正式诞生。

New school year, new beginning. The election campaign for the students' union for the 2018-2019 academic year officially ended at the end of August, and the new student union members were officially born through the selection process that lasted for nearly a month.

本学年的学生会选举是历年来持续时间最长，环节也最为完善的一次。选举持续了近一个月的时间，但其实学校很早就开始构思如何去建立学生会了。从上个学期开始，学校就已经在探讨新一届的学生会如何去建立。我们希望 ULC 的每一位同学在新的学年都能找到自己的目标，并且在一年后能实现这个目标，也希望我们今年的学生会能够成为其他学生的榜样。所以，今年的学生会选举，学生事务中心的负责老师经过反复讨论来设计选举的流程，并且提前公开所有的流程。我们编写学生会的章程，明确每一个部门以及每一个人的职责。

This year's student union election is the longest and most complicated in years. The election went on for nearly a month, but the school has long been thinking about how to build a student union. Since last term, the school has been discussing how the new student union should be established. We hope that all student in the ULC can find their own goal in the new academic year and achieve this goal in the future, and we also hope that our student union this year can be role models for other students. Therefore, in

this year's student union election, the teacher in charge of the student affairs office (SAO) designed the election process through repeated discussion and disclosed all the procedures in advance. We wrote student union policies and regulations and define the responsibilities of each department and each person.

在大家持续不断的努力下,新一届学生会成员新鲜出炉:

Under everyone's continuous efforts, the new student union members are officially decided.

- 学生会主席 /President: Jerry (A2B)
- 学生会副主席 /Vice President: Tony (ASB), Tom (ASC), Rock (ASA), Cecilia (PreC)
- 编辑部部长 /Chief of Editorial Department : Scarlett (PreC)
- 宣传部部长 /Chief of Publicity Department: Vickie (A2B)
- 文体部部长 /Chief of Entertainment and Sports Department: Ceci (ASB)
- 生活部部长 /Chief of General Affair Department: Cameron (ASB)
- 学术部部长 /Chief of Academic Department: Stephanie (ASB)

“这一次的学生会选举比以往的流程都要多,包括了面试,演讲,海报还有投票,这些复杂的流程也可以看得出今年学生会的认真还有谨慎.在竞选期间,演讲是我非常大的一个难题.这次的竞选也给了我一个很好的机会去尝试着克服这个难题,因为投票这个环节,也让我感觉到了学生的选择对学校也是至关重要,也显现出这次的学生会将会比以往更加负责及认真”

“ This year the student union election with far more complicated process than ever included the interview ,speech ,poster making and vote ,which indicated our school took seriously about the election. The speech was the greatest challenge for me ,however ,this campaign was a good chance to overcome the difficulty. At the same time ,the process of voting also made me feel the significance of students ’ choices ,and our student union ’s more responsible and serious attitude than before. ”

—— 学生会负责老师 Cathy

—— SU Advisor, Cathy

2018-2019 学年开始之际,新 A2 年级的学生正式迎来了申请季,开始为大学申请做准备。为了更好的帮助学生明确申请目标,有规划的完成申请工作,8月17日-8月19日,升学指导部门安排了所有 A2 学生和家的一对一会议,全面的分析了每个 A2 学生目前的学术、非学术背景,讲解了目标学校的申请要求,对每个学生的申请提出了指导意见,更明确了每个学生接下来需要做的申请工作。同时,针对新 AS 年级的学生,为了尽早让他们更明确目标大学的各项要求,树立清晰的申请目标,升学指导中心也将于 9 月安排一对一面谈。

As the 2018-2019 academic year began, new A2 students officially entered the college application season, starting to prepare to apply for their target colleges. In order to better help students to better set their targets and plan their application work, ULC CAS office have arranged one-on-one meetings for all A2 students and parents from August 17 to August 19. During the meeting, CAS advisors delivered a comprehensive analysis of the each A2 students on their academic performance and non-academic activities, explained the application requirements of their target schools, and offered different guidelines for each student's application. Also, for new AS grade students, ULC CAS will also arrange one-on-one interviews in September in order to help them make better study plans to meet university requirements.

为学生近距离了解国外名校,海外名校宣讲会的筹办工作也在持续进行。继上个学期末悉尼大学招生官访校之后,英国国王学院、加拿大约克大学等大学招生官宣讲会也已经正式提上日程。

To give our students more opportunities to interact with their target universities, CAS is dedicated to arrange diverse info sessions and workshop with university admission officers. After the University of Sydney visiting and providing info session last semester, info sessions about Kings' College London (UK) and York University (CA) have been put on agenda in the up-coming application season.

由我校教师 Lindsey、Derek、Helen、Ruby 参与编写的“国际学校学科图书”已由上海交通大学出版社顺利出版，并在 8 月 16 日的上海图书节上“亮相”。这批图书包括了 IGCSE 的数学、经济、英语、化学、物理等学科的专有名词和解释，相信对刚刚进入国际高中的学生会起到衔接学科学习的积极作用。

The "International School Subject Book" written including our school teachers Lindsey, Derek, Helen, and Ruby has been successfully published by Shanghai JiaoTong University Press and appeared at the Shanghai Book Festival on August 16. These books include the proper nouns and explanations of IGCSE's mathematics, economics, English, chemistry, physics. I believe that students who have just entered international high schools will play an active role in linking academic studies by using these books as tools.

按照惯例，人事部对新老师进行了入职培训，其中包括教育理念，集团历史，管理要求，校区文化，武汉特色等方面。

In accordance with established practice, HR has conducted induction training for new teachers, including school mission and vision, ULC group history, management requirements, campus culture, and Wuhan characteristics.

8 月 14 号 CAIE 考试成绩出来后，学校在 17 号召开了家长会。除了进行成绩分析外，重点是如何帮助学生进行大学的申报工作。负责升学的老师已经与家长和学生进行了一对一的咨询。

After the CAIE test results, released on August 14th, the school held a parent meeting on the 17th. In addition to exam results analysis, the focus is on how to help students with university application. The teachers who are responsible for the progression has already had one-on-one consultations with parents and students.